

Distr.: General  
13 March 2020  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الخامسة والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الرابعة والسبعون  
البندان 32 و 37 من جدول الأعمال  
النزاعات التي طال أمدتها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا  
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن والتنمية  
على الصعيد الدولي  
الحالة في الأراضي المحتلة بأذربيجان

## رسالة مؤرخة 12 آذار/مارس 2020 موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومة بلدي، يشرفني أن أحيل إليكم طيه سجلات انتهاكات وقف إطلاق النار التي ارتكبتها جمهورية أرمينيا في شهر شباط/فبراير 2020 (انظر المرفق)\*.

فخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ارتكبت القوات المسلحة الأرمينية 682 انتهاكا لوقف إطلاق النار، حيث واصلت استخدام مدافع من العيار الكبير وأسلحة ثقيلة من مواقعها في الأراضي المحتلة بجمهورية أذربيجان ومن أراضي جمهورية أرمينيا.

ونتيجة لذلك، قُتل جنديان من القوات المسلحة لجمهورية أذربيجان وأصيب جندي واحد بجروح.

واحتلال القوات المسلحة الأرمينية العسكري لأراضي أذربيجان هو نتيجة لخطة أرمينيا التوسعية الواضحة، كما أنه يشكل عقبة رئيسية أمام تحقيق السلام والأمن والاستقرار والتنمية الاجتماعية - الاقتصادية في المنطقة.

إن استمرار الوضع الراهن الذي تواصل في ظلّه أرمينيا احتلالها لجزء كبير من إقليم أذربيجان المعترف به دوليا لا يشكل حلاً، ولن يُفضي أبداً إلى النتيجة السياسية التي تتشدها أرمينيا. وكلّما عجلت أرمينيا بسحب قواتها المسلحة من منطقة ناغورنو - كاراباخ والأراضي المحتلة الأخرى بأذربيجان، كانت تسوية النزاع واستفادة البلدين وشعبيهما من أفاق التعاون والتنمية الاقتصادية أسرع.

\* يُعمّم باللغة التي قُدم بها فقط.



أرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار البندين 32 و 37 من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) **ياشار علييف**

السفير

الممثل الدائم

مرفق الرسالة المؤرخة 12 آذار/مارس 2020 الموجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لأذربيجان لدى الأمم المتحدة

**Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic  
of Armenia for February 2020<sup>1</sup>**

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
<b>1–29 February</b>	<b>Aghdam district, Azerbaijan</b>			
	Afatly village	AK	5	
	Ayag Garvand village	AK	13	
	Chiragly village	AK	13	
	Garadaghly village	AK	1	
	Orta Garvand village	AK	9	
	Bash Garvand village	AK	1	
	Evoghlu village	AK	1	
	Mirashly village	AK	6	
	Zangishaly village	AK	2	
	Yusifjanly village	AK	3	
	Merzily village	AK	2	
	Mahrizly village	AK	3	
	Mammadbaghirly village	AK	3	
	Sarijaly village	AK	1	
	Shikhlar village	AK	2	
	Opposite positions	AK/AKM/SVD	13	
	<b>Agjabadi district, Azerbaijan</b>			
	Minakhorlu village	AK/AKM/NSVP	7	
	Gyamaddynly village	AK/AKM	10	
	<b>Aghdara district, Azerbaijan</b>			
	Opposite positions	AK	3	
	<b>Dashkasan district, Azerbaijan</b>			
	Zivilyan village	PKM	1	
	Alkhanchally village	AKM	2	
	<b>Fuzuli district, Azerbaijan</b>			
	Ashaghi Abdurrahmanli village	AK/AKM	8	
	Alkhanli village	AK/AKM/PKM	12	
	Shukurbayli village	AK/PKM	7	
	Garakhanbayli village	AK/AKM	11	
	Ahmadalilar village	AK/PKM	6	
	Horadiz village	AK/AKM/PKM	10	

<sup>1</sup> Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
	Gobu Dilagharda village	AK	1	
	Garvand village	AK	2	
	Opposite positions	AK/AKM/PK/PKM	60	
	<b>Gazakh district, Azerbaijan</b>			
	Gyzylhajily village	AK/OSV/PK/PKM/SVD/DSHK	26	
	Ashagi Askipara village	AK/SVD/DSHK	7	
	Ikinji Shikhly village	AK//PK/PKM/SVD	7	
	Farahly village	AK/DSHK/PKM/SVD	12	
	Khanliglar village	AK/DSHK/PKM	6	
	Bala Jafarly village	AK/AKM/PKM/SVD	13	
	Gushchu Ayrim village	AK/DSHK/PKM/PK/ SVD	17	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed; 1 serviceman was wounded
	Musakoy village	AK	1	
	Kamarli village	AK/PK/PKM/SVD	11	
	Kohnagishlag village	AK	1	
	Jafarly village	AK/SVD	3	
	<b>Gadabay district, Azerbaijan</b>			
	Novoivanovka village	AK/PK/PKM/RPK	12	
	Goyalli village	DSHK/PKM/RPK	8	
	Zamanly village	RPK/PKM	2	
	Mutudara village	AKM/DSHK/PKM SVD	7	
	Galakand village	AKM	1	
	Dordlar village	AKM	1	
	Garavalar village	AKM/DSHK/SVD	5	
	Ayridara village	AKM/NSVP	2	
	<b>Goygol district, Azerbaijan</b>			
	Kurdalilar village	AK/AKM/PKM	7	
	Azgilli village	AKM	1	
	<b>Goranboy district, Azerbaijan</b>			
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM/PKM/PK/ RPK/SVD	97	
	Gulustan village	AKM/DSHK	3	
	Unnamed heights	AK/AKM	10	
	Yenikand village	AKM	5	
	Balliqaya village	AKM	3	
	Kargujag village	AKM	2	
	<b>Jabrayil district, Azerbaijan</b>			
	Ahmadililar village	AK	1	
	Lala Ilahy heights	AK	4	
	Jojug Marjanly village	AK	1	
	Opposite positions	AK	2	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damage</i>
<b>Khojavand district, Azerbaijan</b>				
	Nargiztapa valley	AK	3	
	Map mark 252.5	OSV-96	1	1 serviceman of the armed forces of Azerbaijan was killed
	Unnamed heights	AK	12	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM	25	
<b>Tartar district, Azerbaijan</b>				
	Hasangaya village	AK/AKM	17	
	Borsunlu village	AK/PKM	14	
	Gapanly village	AK/AKM/PK/PKM RPK	24	
	Jamilli village	AK/AKM/SVD	7	
	Chayly village	AK	14	
	Gaynag village	AK/AKM	3	
	Tazakand village	AK/AKM	6	
	Gazyan village	AK	3	
	Unnamed heights	AK	3	
	Karmiravan village	AK	1	
	Husanli village	AK	2	
	Cherabert village	AK	1	
	Damirchilar village	AK	3	
	Opposite positions	AK/AKM	10	
<b>Tovuz district, Azerbaijan</b>				
	Aghbulag village	AK/AKM/PK/PKM RPK	12	
	Asrik Jirdakhan village	AKM	1	
	Alibayli village	AKM	1	
	Kokhanabi village	AKM	5	
	Qaralar village	AKM/PK	2	
	Munjuglu village	AK/AKM/PKM	14	
	Aghdam village	AKM/PK	2	

*Abbreviations:* AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; NSV/NSVP, 12.7-mm-calibre heavy machine gun; OSA, handgun; OSV, semi-automatic sniper rifle; PK/PKM, Kalashnikov machine gun; RPG, handheld anti-tank grenade launcher; SVD, Dragunov sniper rifle.